

**STADTGEMEINDE STERZING**AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL
BEZIRK SÜDTIROLER WIPPTAL**COMUNE DI VIPITENO**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE
COMPRESORIO WIPPTAL**Beschlussniederschrift
des Stadtrates****Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**

SITZUNG VOM SEDUTA DEL

07.10.2026

UHR – ORE

18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, nachstehende Mitglieder dieses Stadtrates einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella sala delle adunanze, i sottoelencati componenti di questa Giunta comunale:

			E.A. A. G.	U.A. A. I.	Fern- zu- gang
Peter Volgger	Bürgermeister	Sindaco			
dott. Fabio Cola	Bürgermeisterstellv.	Vicesindaco			
Benno Egger	Stadtrat	Assessore			
Christine Eisendle	Stadträtin	Assessora			
Dr. Heinrich Forer	Stadtrat	Assessore			
dott.ssa Chiara Martorelli	Stadträtin	Assessora			

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Assiste il Segretario generale, signor Herr

Dr. Nikolaus Holzer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Peter Volgger

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Stadtrat behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

**Bau der Kanalisierung in Steckholz -
Genehmigung des Ausführungsprojektes**

OGGETTO:

**Costruzione dalla rete fognaria a Ceppaia -
Approvazione del progetto esecutivo**

Technischer Dienst

Bau der Kanalisierung in Steckholz - Genehmigung des Ausführungsprojektes

VORAUSGESCHICKT:

dass die Realisierung der Kanalisierung Steckholz, Fraktion Tschöfs notwendig ist;

Festgehalten, dass die Ingenieurgesellschaft Pardeller GmbH mit den Beschluss Nr. 640 vom 13.12.2017 für die Planung des Vor- Einreich und Ausführungsprojekt, inkl. Sicherheit in der Planungsphase der Kanalisierung Steckholz beauftragt wurde;

Festgehalten, dass das Ingenieurbüro iplan GmbH mit Beschluss Nr. 61 vom 13.02.2019 mit der Projektprüfung der Realisierung der Kanalisierung Steckholz beauftragt wurde;

Nach Einsicht in das oben genannte Projekt und dessen Kostenberechnung von € 382.357,07 exkl. MwSt. - welches unter Aufsicht und gemäß Anweisungen des Gemeindeamtes für Bauhaltung und Infrastrukturen erstellt wurde;

Nach Einsicht in das positive Gutachten des Amtes für Gewässerschutz vom 26.02.2020 zum Ausführungsprojekt zum Bau der Schmutzwasserhauptkanalisation Steckholz;

Nach Einsicht in das Validierungsprotokoll vom 06.10.2026 des Ausführungsprojektes laut Art.42 GVD 36/2023 des einzigen Verfahrensverantwortlichen Geom. Andreas Neumair;

Dafürgehalten, dass die im Projekt vorgesehenen Maßnahmen den Erfordernissen entsprechen;

Deshalb für notwendig und zweckmäßig erachtet, das Projekt zu genehmigen;

Nach Einsichtnahme in die im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, wie folgt abgegebenen Gutachten:

- Positives fachlich administratives Gutachten, mit dem elektronischen Fingerabdruck
SL6wTB2yKzfVmnsY6c9CjGI0xco1u3ZQO
OOMCmYXU+A=
- Positives buchhalterisches Gutachten, mit dem elektronischen Fingerabdruck
UgoxSpWjRomqUwSE8Y995RnYhKo9lJn
XJ6lbiSbrZX8=

Nach Einsicht in die geltende Gemeindeordnung und in die Gemeindegesetzgebung f a s s t

DER STADTRAT
einstimmig
in gesetzlicher Form mittels Handerheben

Ufficio Tecnico

Costruzione dalla rete fognaria a Ceppaia - Approvazione del progetto esecutivo

PREMESSO:

che è necessaria la realizzazione della fognatura presso Ceppaia, Frazione Ceves;

Considerato che con delibera n. 640 del 13.12.2017 lo studio Ingegneri associati Pardeller Srl è stato incaricato con l'elaborazione del progetto preliminare, definitivo ed esecutivo, inclusa sicurezza, per la progettazione della canalizzazione Ceppaia;

Considerato che con delibera n. 61 del 13.02.2019 lo studio Ingegneri iplan Srl è stato incaricato con la validazione del progetto per la realizzazione della rete fognaria a Ceppaia;

Visto ed esaminato il progetto sopra indicato, elaborato sotto sorveglianza ed istruzioni dell'ufficio comunale – Manutenzione e Infrastrutture e la relativa stima dei costi pari a € 382.357,07 IVA esclusa;

Visto il parere favorevole del 26.02.2020 sul progetto esecutivo per la costruzione della fognatura nera principale Ceppaia da parte dell'Ufficio tutela acque;

Visto il verbale di validazione del progetto del 06.10.2026 esecutivo ai sensi dell'art. 42 del Dlgs 36/2023 del responsabile unico di procedimento Geom. Andreas Neumair;

Considerato che i provvedimenti previsti nel progetto corrispondono alle esigenze;

Ritenuto pertanto necessario ed opportuno di approvare il progetto;

Visti i pareri espressi ai sensi degli articoli 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2;

- parere tecnico amministrativo Positivo, con l'impronta digitale
SL6wTB2yKzfVmnsY6c9CjGI0xco1u3ZQO
OOMCmYXU+A=
- parere contabile Positivo, con l'impronta digitale del parere
UgoxSpWjRomqUwSE8Y995RnYhKo9lJn
XJ6lbiSbrZX8=

Visto il vigente Ordinamento dei Comuni e lo Statuto comunale

LA GIUNTA COMUNALE
ad unanimità di voti
nei modi di legge su alzata di mano

DEN BESCHLUSS

1. Das Projekt für den die Realisierung der Kanalisierung Steckholz, Fraktion Tschöfs mit einem Gesamtbetrag von Euro 505.246,66 inkl. Technische Spesen zu genehmigen.

3. Das Projekt besteht aus folgenden Unterlagen:

01 Technischer Bericht 02.10.2026
02 Übersichtsplan
03 Ortofoto
04 Lageplan
05 Mappenauszug
06 Langschnitt
07 Bauwerke
08 Detail Querung A22
09 Fotodokumentation
10 Eigentümerverzeichnis 21.07.2026
15 Wartungsplan
SKP 01 Bericht Grafische Unterlagen
SKP 02 Datenblätter Risikoanalyse
SKP 03 Informationsunterlagen
Projektprüfung
Kostenschätzung 02.10.2026

4. Darauf hinzuweisen, dass gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Stadtrat Einspruch erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des gegenständlichen Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingereicht werden.

DELIBERA

2. Di approvare il progetto di realizzazione della fognatura presso Ceppaia, Frazione Ceves con un importo complessivo di Euro 505.246,66 incluse le spese tecniche.

1. Il progetto consiste nella seguente documentazione:

01 Relazione tecnica 02.10.2026
02 Corografia
03 Ortofoto
04 Planimetria
05 Estratto mappa
06 Profilo longitudinale
07 Opere
08 Dettaglio attraversamento A22
09 Documentazione fotografica
10 Elenco proprietari 21.07.2026
15 Piano di manutenzione
SKP 01 Relazione allegati grafici
SKP 02 Schede rischi
SKP 03 Fascicolo
Validazione del progetto
Stima lavori 02.10.2026

2. Di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare opposizione avverso la presente delibera alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Vorsitzende - Il Presidente
Peter Volgger

digital signiertes Dokument

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Generalsekretär – Il Segretario generale
Dr. Nikolaus Holzer

documento firmato digitalmente